



災害時の避難場所(指定避難所、指定緊急避難場所)や、避難経路、また避難途中の危険箇所などを家族で話し合い、マイ防災マップシールを使って、わが家のマイ防災マップを作りましょう。

Discuss places to go for evacuation (designated evacuation centre, and designated emergency evacuation site), evacuation routes, and dangerous points on the evacuation routes with your family members. Make your own disaster prevention map using the included stickers.

与家人讨论发生灾害时的避难场所(指定避难所、指定应急避难场所)、避难路线及避难途中的危险地点等,使用个人防灾图贴纸制作家庭防灾图。

Converse com sua família sobre os locais de abrigo na ocorrência de desastres (abrigo designado e locais de refúgio em caso de emergência), sobre o caminho a ser tomado durante o refúgio ou, ainda, sobre os locais perigosos na rota e etc. Não se esqueça de preparar o "Meu Mapa de Prevenção de Desastres" usando o adesivo do "Meu Mapa de Prevenção contra Desastres".

재해 시 대피 장소(지정 대피소, 지정 긴급 대피 장소), 대피 경로, 대피 도중의 위험 장소 등에 관해 가족과 이야기를 해 두고, 마이 방재 맵 스티커를 사용하여 우리집 마이 방재 맵을 만듭니다.

▼自宅、外出先がある場所に貼りましょう。また、その周辺に起こる災害にチェックを入れましょう

▼ Affix it at home and at your work place. Also, enter a check mark on possible disasters in those areas.

▼ Cole-o na sua residência, escola, trabalho e etc. Verifique também os desastres que ocorrem ao seu redor.

▼ 貼在自己家或出行地。同时,勾选周边可能发生的灾害。

▼ 자택, 외출 장소가 있는 곳에 붙입니다. 그리고 그 주변에서 발생할 수 있는 재해에 표시합니다.

自宅

Home	Storm and flooding	Landslide disaster
Residência	Desastre por vento ou inundação	Deslizamento de terra
自己家	暴风、大雨災害	土砂災害
자택	풍수해	토사 재해

風水害  土砂災害

Home

風水害  土砂災害

Storm and flooding Landslide disaster

外出先記入欄

Enter a location

風水害  土砂災害

Storm and flooding Landslide disaster

外出先記入欄

Enter a location Campo para escrever a escola, trabalho, etc. 出行地填写栏 외출 장소 기입란

▼ハザードマップを見て、自宅周辺や、外出先周辺などの浸水深さや、土砂災害のおそれのある箇所を調べて貼りましょう

▼ Look for locations where there are risks of floods or landslides around your home and where you go out on a hazard map, and affix the stickers.

▼ Pesquise e cole olhando no mapa de risco a profundidade de inundação ou locais onde há risco de desastre com deslizamento de terra ao redor de sua residência, escola, trabalho, etc.

▼ 观察水灾危险性图,查明自己家周边、出行地周边等的淹没深度以及可能发生土砂灾害的地点,用贴纸标明

▼ 위험지도를 보고, 자택 주변 및 외출 장소 주변 등의 침수 깊이, 토사 재해 가능성이 있는 구역을 확인하여 붙입니다.

浸水深さ	Depth of flooding	Profundidade de inundação	淹没深度	침수 깊이
5.0m 以上	5.0m or higher 5,0m ou mais	5.0m 以上(含5.0m) 5.0m 이상	浸水深さ 0.5m未満 Depth of flooding Lower than 0.5 m	浸水深さ 2.0~5.0m未満 Depth of flooding From 2.0m to lower than 5.0m
2.0~5.0m 未満	From 2.0m to lower than 5.0m De 2,0 a menos de 5,0m	2.0~5.0m 以下(不含5.0m) 2.0 ~ 5.0m 미만	浸水深さ 0.5~1.0m未満 Depth of flooding From 0.5 m to lower than 1.0 m	浸水深さ 5.0m以上 Depth of flooding 5.0 m or higher
1.0~2.0m 未満	From 1.0m to lower than 2.0m De 1,0 a menos de 2,0m	1.0~2.0m 以下(不含2.0m) 1.0 ~ 2.0m 미만	浸水深さ 1.0~2.0m未満 Depth of flooding From 1.0m to lower than 2.0m	土砂災害のおそれがある箇所 Location with a landslide risk
0.5~1.0m 未満	From 0.5 m to lower than 1.0 m De 0,5 a menos de 1,0m	0.5~1.0m 以下(不含1.0m) 0.5 ~ 1.0m 미만		
0.5m 未満	Lower than 0.5 m Menos de 0,5m	0.5m 以下(不含0.5m) 0.5m 미만		

土砂災害のおそれがある箇所

Location with a landslide risk Local com risco de desastre com deslizamento de terra 可能发生土砂灾害的地点 토사 재해 가능성이 있는 구역

▼わが家の目標とする避難場所を探して貼りましょう

▼ Affix these stickers to your target locations

▼ Encontre e cole o local de refúgio que será o ponto de refúgio da sua família

▼ 找出各家庭的目标避难场所,用贴纸标明

▼ 우리집에서 정한 대피 장소를 찾아서 붙입니다.

指定緊急避難場所

Designated emergency evacuation site  
Local de refúgio designado em caso de emergência  
指定緊急避難場所  
지정 긴급 대피 장소

指定避難所

Designated Evacuation centre  
Abrigo designado  
指定避難所  
지정 대피소



▼自宅周辺や、避難経路にある危険箇所に貼りましょう

▼ Affix them to locations of possible risk around your home and on your evacuation routes.

▼ Cole nos locais de risco ao redor de sua residência ou na rota de refúgio

▼ 用贴纸标明自己家周边以及避难路线上的危险地点

▼ 자택 주변 및 대피 경로 도중의 위험 장소에 붙입니다.

危険箇所

Locations of possible risks  
Local perigoso  
危険地点  
위험 장소

